

ГОЛОС УКРАЇНИ



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 139 (1139) • П'ятниця, 28 липня 1995 року • Ціна договірна

Президент пообіцяв нам гривню. Не пізніше жовтня

Національну українську валюту — гривню буде введено не пізніше жовтня цього року, заявив Президент України Леонід Кучма у середу на нараді з керівниками місцевих органів влади Києва.

За його словами, повідомляє «Інтерфакс-Україна», після введення гривні у країні провадитиметься жорстка бюджетна й монетарна політика, яка має сприяти сталості нової грошової одиниці.

Нещодавнім Указом А. Кучми головою комісії з проведення грошової реформи було призначено Прем'єр-міністра Євгена Мартука, а також було створено районні й обласні комісії.

За різними варіантами, гривня може бути введена у співвідношенні до карбованця 1:10000 чи 1:100000. Курс карбованця до долара нині у середньому становить 150000:1.

Купюри нової валюти були надруковані ще у 1992—1993 роках канадською фірмою «Кенедіс банкнотс» зберігалися у Національному банку.

Україна, за словами керівника НБУ, вже накопичила валютні резерви у розмірі 2 мільярдів доларів для підтримки нової валюти. Водночас керівництво НБУ й Кабінету міністрів продовжує переговори з МВФ про надання додатково близько 1 мільярд доларів як стабілізаційного фонду.

ЧФ — ЗНОВУ КАМІНЬ СПОТИКАННЯ

Закінчився офіційний візит Прем'єр-міністра України Євгена Мартука до Москви. За підсумками зустрічі глави урядів Євген Мартук та Віктор Черноміршин окреслили шляхи угоди про співробітництво в галузі охорони навколишнього середовища. Також було обговорено пропозиції створення українсько-російських фінансово-промислових груп, про співробітництво в галузі культури, науки і освіти, про взаємодію в ек-

сплуатації магістральних нафтопроводів тощо. А ось головну проблему — статус і умови перебування російської частини ЧФ на території України — розв'язано не було. Сторони домовилися, що прем'єри зустрінуться 2 серпня, щоб вирішити поставлені крапку в цьому питанні. А ще після цього слід чекати у Києві Президента РФ Бориса Єльцина. Але чи стане сервіза зустрічі вирішальним?

НАФТА — ЦЕ ЗАВЖДИ ВИГІДНО

«Азербайджан для нас багато в чому цінна країна. Вона багата на нафту, має свій досвід на міжнародній арені і обділеною А. що відомою в рамках ООН. Таку ділову співпрацю напередодні свого офіційного відвідування митрополита до Азербайджанської Республіки, який розпочався вчора, Президент України Леонід Кучма.

У плані ділових зустрічей з Президентом Азербайджану Гейдаром Алієвим, підписання близько десятка двосторонніх документів, зокрема угоди про вільну торгівлю, торговельно-економічне співробітництво на 1995 рік, про виробничу кооперацію і повторне залучення, про пенсійне забезпечення, а також спільні компанії.

Інтерес України до Азербайджану справді глибокий: ми носили б надати свою територію для виходу його товарів в Європу, у тому жислі транзитну нафти і нафтопродуктів. Баку можуть також залучити українські нафтопереробні заводи, широка і розгалужена мережа нафто-і газопроводів, економіка, морські порти на Чорноморському узбережжі, спеціалізовані нафтохімічні в Одесі.

У свою чергу Україна може залучити співробітництво у спільному розвіданні і розробці нафтових родовищ на Каспі.

Глава Української держави зацікавлений і представниками зарубіжних нафтових компаній, які беруть участь у розробці родовищ в азербайджанському секторі Каспію, а також місцевих ділових кіл.

У степах Кімерії, під Миколаєвом, проходять українсько-американські навчання

Для бригади морської піхоти ВМС України таке військове тренування — не перше в її історії. А підрозділи морської піхоти ВМС США вже брали участь у мораторіях акцій, зокрема після закінчення в Україні. Опинившись на Широколіській морській полігоні, учасники навчання (бригада морської піхоти ВМС України і 24-й експедиційний корпус морської піхоти ВМС США), умовно перемістилися до місця збройного конфлікту між етнічними групами населення неіснуючої держави Кімерії, що й спонукало розпочати мораторію сил ООН.

Під час проведення спільного навчання морських піхотинців, які виконували мораторію, щоб відпрацювати окремі питання виконання мораторію функцій військовими підрозділами обох країн, оцінити та збагатити досвід щодо керування та взаємодії під час мораторію операції, а також покращити військово-морські взаємодії між іншими державами, — командири силних навчання заступник командувача ВМС України контр-адмірал Микола Костров.

(Закінчення на 2-й стор.)

Фото Олександра КРЕМКА.



Київ знову подає руку кримським татарам

Згідно з рішенням Президія Кабінету міністрів України, від 26 липня до Автономної Республіки Крим прибула урядова делегація на чолі з віце-прем'єром Василем Азаринцем. У її складі — міністр внутрішніх справ Юрій Кравченко, заступник Генерального прокурора Олега Коалішко, командувач Національної гвардії України Володимир Кухаренко, інші офіційні особи. У розмові з журналістами В. Азаринцев підкреслює, що мета делегації — глибоко вивчити причини, які призвели до відомої події у Східному Криму 23—25 червня ць.р. і виробити план спільних з урядом Криму дій, реалізація якого «має сприяти стабілізації соціально-економічної, політичної і кримінальної ситуації в Криму». До цього часу зусилля обох урядів, а також місцевих зусиль з розв'язання кримсько-татарської проблеми були недостатні. Тепер дуже гостро стоїть питання фінансування кримських татар у їх поверненні й обслушуванні на своїй історичній батьківщині — у Криму, тому уряд України вирішив виділити для цього максимум коштів.

Законопроект про столицю України вже підготовлений

Президент мав відповіді на всі питання, але зараз державна не має можливості їх швидко вирішити, відзначив під час робочої поїздки по столиці Леонід Кучма. Він відвідав державну комунальну будівельну корпорацію «Київмісьбуд», даючи рекомендації з перспективної програмою розвитку житлово-комунального будівництва з залученням коштів населення, побував на будівельному майданчику з реконструкції Національного філармоні, у Київській дитячій академії мистецтв, на новобудові одного з найбільш густонаселених масивів міста — Троєщина.

У розмові з київцями Президент України підкреслює, що у розв'язанні їхніх соціальних-побутових проблем важливішину участь мають брати керівники районів. Ми повинні думати про майбутнє, акрипує питання житлового будівництва, розвитку транспорту, комунального господарства, невідомо забезпечення жителів стільни, сказав він.

Леонід Кучма зазначив, що Київ потребує особливої уваги. Він повідомив, що закономірно постоїть питання про подальше його на розгляд парламенту.

У комісіях Верховної Ради

Чому депутати пропускають пленарні засідання

Як повідомляв заступник голови Комісії з питань Регламенту, депутатських стійки та забезпечення діяльності депутатів Андрій Сичак, комісія проаналізувала відвідування народних засідань Верховної Ради народними депутатами України. Аналіз свідчить, що більшість народних депутатів другої сесії не відвідали жодного пленарного засідання.

Всього ж за час роботи третньої сесії Верховної Ради України 1989 з 405 народних депутатів з різних причин пропустили 11 відсотків часу, відведеного на пленарні засідання. Найменше відсутності народних депутатів було у фракції «Батьківщина» — 3,2 відсотка, найбільше — у фракції «Силами України» — 3,2 відсотка, а серед інших — у фракції «За Україну» — 0,9 відсотка, «Українська демократія» — 0,9 відсотка.

На жаль, народні депутати не мерщю ігнорують вимоги Регламенту (ст.4 п.1.7), не повідомляючи заздалегідь про неможливість взяти участь у пленарних засіданнях.

Спеціальних заходів, які пропущали найбільш кмітливих робочого часу з невідомої причини, а також особливо багатого серед депутатів, які працюють у структурах виконавчої влади і не поміщають перехідного на роботу до Верховної Ради, вирошено подати на розгляд четвертої сесії пропозицію про дострокове припинення її повноважень. Також, у зв'язку з призначенням Президентом України деяких народних депутатів на посади у структурах виконавчої влади, пропонується розглянути та четвертої сесії Верховної Ради проект рішення про припинення повноважень цих депутатів. Також, у зв'язку з прийняттям Конституційного Договору між Україною та Республікою Україна та Президентом України та статтею 4 Закону України «Про статус народного депутата України».

У комісії розглянуто запит про послуги Президента України від 21 липня 1995 року про те, що прийняти 14 липня 1995 року Верховною Радою постанову про передачу управління статті 44 та пункти 19 статті 17 Законом України «Про державну екаду та місцеве самоврядування в Україні» (зміненого Верховною Радою України 18 травня 1995 року) є неправомерним, оскільки приймалися без відповідного кворуму і з порушенням вимог Регламенту Верховної Ради (голосування за відсутності депутатів).

Сесія являється правомочною, коли згідно Регламенту (частина 2 ст.3.6.1) та Конституції (частина 2 ст.104) зареєстровані у залі засідань не менш, як дві третини від фактичної кількості обраних депутатів, тобто не менш, як 270. Дві підвалин обслуговування пленарних засідань Секретаріату Верховної Ради сидічків, що 14 липня 1995 рік зареєстровано письмово 325 народних депутатів, через систему «Рада» — 338, 47 депутатів були відсутні у зв'язку з хворобою, відрахуванням та відпусткою, а 19 — з невідомих причин. Отже, кворум, необхідний для прийняття рішень, був.

Що ж стосується звинувачення Президента про те, що «приняття цих неправомочних рішень відбувалося у напівпримусовому злі, при голосуванні на порушення Регламенту одинок депутатів за ініціативою», що «вважається за злочин», застрадані були відсутні, а деякі з них — перебували на одордонному відділенні, знаходилися в лікарні або був у виборчому окрузі, то ніяких документально підтверджених фактів чорнозубів, димчаків зафіксовано не було.

У голосуванні 14.07.95 р. про прийняття постанови «Про тлумачення статті 44 та пункту 19 статті 17 Конституційного Договору» голосували «за» 205 народних депутатів. Рішення ж вважалось правомочним, коли за нього проголосувало більше половини обраних депутатів, тобто 203 з 405 народних. Таким чином заява прес-служби Президента про голосування є безпідставною.

У степах Кіммерії,
під Миколасвом, проходять
українсько-американські навчання

[illegible]

Микола БАРАНОВ.

**Про застосування електронних контрольно-касових апаратів
і товарно-касових книг при розрахунках із споживачами у сфері
торгівлі, громадського харчування та послуг**

Стаття 1. Установити, що підприємства, установи й організації всіх форм власності та громадяни — суб'єкти підприємницької діяльності (далі — суб'єкти підприємницької діяльності), які здійснюють свою сферу діяльності, громадського управління та послуг, у тому числі з обміну валюти за готівку, повинні проводити розрахунки із споживачами через належним чином зареєстрованих електронні контрольно-касові апарати з обов'язковим наданням споживачам касового чека, введеного в дію Законом України «Про журнал використання електронного контрольно-касового апарату».

ного апарата, складати звіт а операції, здійснюваних за цим апараті, забезпечувати збереження зазначених документів протягом строку, встановленого чинним законодавством, і подавати до державних податкових інспекцій за місцем реєстрації суб'єкта підприємницької діяльності звітність, пов'язану із застосуванням електронних контрольно-касових апаратів, не пізніше 15 числа наступного за звітним місяця.

При відсутності електронного контрольно-касового апарата зазначеним суб'єктам підприємницької діяльності тимчасово дозволяється здійснювати її з використанням товарно-касової книги, форма, порядок ведення та реєстрації якої затверджується Міністерством фінансів України і Міністерством економіки України.

Перелік окремих форм діяльності у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг, специфіка яких дозволяє здійснювати розрахунок із споживачами без застосування електронних контрольно-касових апаратів з використанням товарно-касових книг, затверджується Міністерством економіки України за погодженням з Міністерством зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі України і Міністерством фінансів України.

Порядок реєстрації і застосування електронних контрольно-касових апаратів, форми та порядок звітності, передбачені частинною першою цієї статті, затверджуються Головною державною податковою інспекцією України.

Встановити, що електронні контрольно-касові апарати та товарно-касові книги не застосовуються при проведенні розрахунків в касах на підприємствах, в установах і організаціях всіх форм власності, де проводяться ці операції з оформленням приходних і видаткових касових ордерів з видачею відповідних квитанцій, підписаних і заверених печаткою в установленому порядку.

Стаття 2. Контроль за проведенням суб'єктами підприємницької діяльності розрахунків із споживачами з використанням електронних контрольно-касових апаратів і товарно-касових книг здійснюють Головні державні податкові інспекції України, Державний комітет України з справ захисту прав споживачів, Держанні інспекції з контролю за цінами Міністерства економіки України, Міністерство внутрішніх справ України та їх органи на

Стаття 3. За порушення суб'єктами підприємницької діяльності порядку проведення розрахунків із споживачами встановленого статтею 1 цього Закону, за рішенням Головного державної податкової інспекції України, державних податкових інспекцій по Автономній Республіці Крим, областях, районах, містах і районах у міських межах.

Постанова
Верховної Ради
України

Про порядок введення в дію Закону України «Про застосування електронних контролюючих апаратів товарно-касових книг при розрахунках із споживачами сфери торгівлі, громадського харчування та послуг»

Верховна Рада України
становляє:

1. Внести а дію Закон України «Про застосування електронних контрольно-касових апаратів і товарно-касових чеків при розрахунках із споживачами у сфері торгівлі громадського харчування і послуг» з дня його опублікування.
2. Кабінету Міністрів України

іншій у місцевий термін:
внести пропозиції про
до Закону України
державу подолати
законотворчій права
завданнях інспекції на за
завданнях фінансових санкцій
порушення суб'єктами
економічної діяльності в
порядку проведення
закругає і споживачами,
враховуючи досвід ін
Україні, внести пропози
зміни в законодавство
Україні, а саме до Ко
Україні про адміністр
ні порушення щодо
населення шкідливих
до споживачів у разі їх
вні від оформлених належ
чиним товарних чеків
закругає за товари і
ти щодо розробки
завданнях розробки
даний справля про адміні
тини порушення.

Голова Верховної Ради
України
О.МОРС

м. Київ,
6 лютого 1995 року.

стах стягуються до місця
бюджету за місцем реєст
суб'єкта підприємницької
альності фінансові санкції
розмірі:

ста відповідковувати суміші доходів громадян, а мінше середньомісячного бутку за попередній звіт квартал у разі проведення арахування із споживачами готівку без застосування тронного контролю-кас апарата чи товаро-книги, з використанням ч реєстрованого належним ч електронного контролю: во апарата або із застос ням електронного контро касового апарата чи тов касової книги а поруш установленого порядку;

платидати неоподатко-
них мінімумів доходів гро-
днів у разі застосування
заваного електронного по-
штово-касового апарата,
який або ведення з поруше-
нням встановленого порядку
заступи, передачі чи стисну-
тою статті цього Додатку
неподання такої звітності
поданням К. невиключно
невисокост неоподаткову-
ваних мінімумів доходів гро-
днів не менше 50 відсотків
бутку за попередній звіт-
квартал у разі повторного
застосування встановленого по-
ряду застосування електронно-
го-касового апарата
варно-касової книги, вияв-
ляючи протягом року після
реальної перевірки;

десяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян, якщо суб'єкт підприємницької діяльності не встановив цінник на товар, що продається (прейскурант на послуги, яка надається).

У разі здійснення суб'єктами підприємницької діяльності торгівлі товарами або іншими товарно-матеріальними цінностями, які неоприбутковані по обліку, вартість цих товарів стягується за рішенням державних податкових інспекцій до місцевого бюджету відповідного району у безспірному порядку.

Стаття 4. Електронні контрольно-касові апарати вітчизняного та іноземного виробництва, призначені для застосування в Україні, підлягають обов'язковій сертифікації.

Якщо реалізація електронних контрольно-касових апаратів здійснюється без сертифіката відповідності, за рішенням Головної державної податкової інспекції України, державних податкових інспекцій по Автономній Республіці Крим, області, районах, містах і районах у містах вилучає ід для реалізації апаратів стагують до місцевих податкових інспекцій місцеві реєстральні суб'єкти підприємницької діяльності.

Стаття 5. Керівники та інші службові особи підприємств і організацій усіх форм власності та громадян — суб'єктів підприємницької діяльності за порушення порядку проведення розрахунків із споживачами, передбаченого чинним законодавством, притягуються до адміністративної відповідальності за порушення положень Інспекції з питань прав споживачів, Державним інспектором України у справах захисту прав споживачів, Державною інспекцією за контролю за цінами Міністерства економіки України, Міністерством внутрішніх справ України та їх органами на межі до адміністративної відповідальності згідно з чинним законодавством.

Стаття 6. Положення про
Державний реєстр електронних
контрольно-касових апаратів
технічної вимоги стосовно ви-
робництва, реалізації, ремонт-
у і сервісного обслуговування та
інші положення стосовно екс-
плуатації електронних кон-
трольно-касових апаратів, а та-
кож конкретні терміни переве-
дження суб'єктів підприємства
кої діяльності на розрахунок і
споживачів з використанням
контрольно-касових апаратів
товарно-касових книг визнає

ються Кабінетом Міністрів України за поданням Міністерства економіки України і Міністерства фінансів України.

Стаття 7. Визнати такими, що втрачають чинність, Декрет Кабінету Міністрів України від 8 квітня 1993 року № 32 «Про застосування контролюючих органів і товарно-касових книжок при розрахунках із споживачами у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 2, ст. 249).

Президент України
Л. КУЧМА.
м. Київ, 6 липня 1995 року

РАДІКАЛЬНА економічна реформа в постсоціалістичних країнах в об'єктивній необхідності. Альтернативи вкрай небагато.

А це стосується того, чому ця реформа в новій країні може ще відбутися до не вичерпаної земельної диференції і збудованої праці, а це окремі теми. На жаль, тут у нас нема можливості на цьому зупинитися. Відзначимо лише, що бона де цього часу ще не стала радикальною.

Вуздими питанням того курсу реформ, який обрав Президент і Уряд України, є насамперед безпосередні відносини і відносини власності. Цей курс має стати переломним. Це має виступити в якості глибокої в затримці кризи на шлях добробуту й процвітання. Але за однієї несприятливої умови: якщо буде внесено необхідні корективи в цей курс, в самі методи і тактику. Бо стратегія вірна, а тактика і методи досягнення мети потребують змін. Передусім це стосується так званих монетаристських методів, які, до речі, критикують усі (хоча і в декількаті формі) і сам Президент. Монетаристські методи потрібні. Але не треба плутати і отождествлювати монетаристські методи управління економікою зі стабілізацією грошово-фінансової системи. Нам треба арешті-решт зрозуміти і погодитися, що стабілізація грошово-фінансової системи може бути тільки результатом стабілізації виробництва. В економіці на першому (пріоритетному) місці завжди має бути матеріальне виробництво і умови ефективного його функціонування.

Отже, першочерговими заходами щодо андуху з кризи мають бути всебічний розвиток ринкового виробництва матеріальних цінностей і всіх умов, які необхідні для цього економічній структурі і умов. Ринкова економіка — це насамперед ринкове товариство виробничо-матеріальних цінностей. Будь-яка економічна реформа тільки тоді може-небудь варту, коли створює додаткові стимули безпосередньо виробництву, виробничим. Бо саме він є даючим економіку, в не постоїть. Ринкову економіку створює з виробництва товарів. Авторитет ринкової економіки Ганс Ф. Самуельсон, керів-

ник Європейського відділення Центру ООН із вивчення діяльності транснаціональних корпорацій вважає, що покласти економічні реформи щодо переходу до ринкової економіки в постсоціалістичних країнах з лібералізації цін не те саме, що ставити во-
зле, що не лише всі економічні елементи суспільного виробництва мають ціну, але навіть і ті, котрі не беруть участі у виробництві, а мають лише споживчу вартість. Земля ж не лише найпоширеніший елемент (засіб) виробництва, але й сама виробляє і має неперерешню споживчу вартість. І ратом земля не має ціни і не може бути предметом купівлі-продажу (і?). Це просто економічне безграмотно. Все те, що дає земля, усі її мінерали мають

«справляти», давати більшу віддачу?

Зараз окремі політики виступають проти не лише продажу землі, але навіть її паювання. Кажуть, що таке паювання нібито пов'язане лише із соціальним захистом пенсіонерів і т.д. (шляхом видання дивідендів). Паювання або акціонування — це насамперед економічний стимул для розвитку виробництва, не завжди пенсії. При цьому вважають навіть, що в морально, коли на кожну

ратників, усіляких посередників, тобто тих, хто нічого не виробляє, а лише розподіляє, перерозподіляє і привласнює, що селянин виробляє. Ось у чому справжня аморальність.

Що стосується форм господарювання (індивідуальне, колективне тощо), то ніхто не повинен нав'язувати селянину зверху (як це було при соціалізмі). Все має вирішувати сам селянин з урахуванням всіх умов і можливостей. Критерій тут може бути лише один: та форма господарювання повинна бути прийнята в тих чи тих умовах виробництва, яка забезпечує найбільшу віддачу і якнайповніше задоволення економічних, соціальних і навіть духовних потреб пращівина. Це дає широкий простір для уяви, найбільш відповідне вимогам екології, збереження природи.

І нарешті про роль і місце держави в економіці. Безперечно, особливо в цей перехідний період до ринку, вона може бути суттєвими спостереженням. Нападки, саме а перехідний період роду держави, і насамперед, акачованої влади, має бути істотно посилено. Але а межах тих функцій, які об'єктивно може і повинні виконувати найбільш ефективно тільки держава. Вона повинна не командувати сферою матеріального виробництва, а створювати лише умови для ефективного її розвитку.

Також, зиним, гору, безперечно, візьме здоровий глузд. Але суть цього глузду не а тому, щоб потягнути спустити різницяльні економічні і політичні реформи на гальма і повернутися назад, а в оцінку розвинутого соціалізму, а нападків а рішучому проведенні таких реформ. Бо вони закономірні і об'єктивно необхідні.

Михайло ІВТОВСЬКИЙ,
доктор економічних наук,
професор.

НА ПЕРЕЛІМІ

шуму і є предметом купівлі-продажу, а сама земля не має ціни, не може бути ані продана, ані куплена. Це ж абсурд. Насправді воно ціну має, причому найвищу. Ми лише за своєю економічною безграмотністю цього не розуміємо і не хочемо це визна-
ти.

Кажуть, якщо землю почитувати, продавати, її можуть купити дітки, які не мають відношення до сільського господарства, а то й просто іноземці. Але ж все це може і повинна регулювати держава, суспільство. Візьмемо навіть крайній випадок. Справді, ділянку землі купує людина, яка не має відношення до сільського господарства, або навіть іноземця. Якщо ця людина організує на цій землі виробництво «лізьсько-гопосподарського» виробництва, то хіба це погано?

Але ціна землі і її купівля-продаж потрібні насамперед в інтересах самого селянства і сільськогосподарського виробництва. Якщо селянин не може мати право продати свою ділянку землі й зайнятися іншим виробництвом (промисловим тощо)? Або, скажімо, чому той чи інший фермер не може купити додатково землі? Що поганого, якщо в руках цього фермера землі буде більше

сотню працюючих припадає по три, чотири і п'ять сотень непрацюючих (старі, інваліди, діти, що не нібито аклиа-аються у працюючих незадовольні й негативно позначається на загальному настрої селян. Але це повна істинність. Нібито ці 3 — 5 сотень перебувають утриманих у працюючих. По-перше, це ніколи за всю історію людства утримання дітей і немінчих старих не було аморальне. Ніколи і ні в кого не викликало, недовольства. По-друге, отриманим пенсіонером свій паї (чи акції) дивідендів зовсім не означає, що він отримує частину того доходу, який створюється працюю-чим, що працюючий ділиться з ним своїм доходом. Його дивіденди — це його власний дохід, створений його частинкою основних засобів виробництва, яка дорівнює його паю (акції). Якщо його капітал, вкладений, скажімо, в банк, дає йому певний відсоток доходу, то чому він не може давати такий самий відсоток тоді, коли він вкладає в землю? Чому він не повинен паю чак акції? Якщо й викликає а селянина-трудівника (як і в будь-якого пращівина) недовольство, то саме те, що на кожну сотню працюю-чих припадає понад п'ять сотень різних упралівин, керівників, чиновників, апа-

Точка зору

ЧУВ, ЩО економічні реформи в Росії, Україні, інших республіках колишнього СРСР а також у країнах Східної Європи здійснюються відносно до теорії американського економіста Мілтона Фрідмана. І нібито нецарюбно, відзначає, що стався з економікою Росії внаслідок їхньої реформи, він визнав свого теоретичного хибного. Але як й далі здійснювати їх, ці реформи. Чи не має ступитися?

Але, що я, як економічний теоретик, маю сказати?
І друзі питання, можливо, вийшли з верного часу: можливо економістів — Е. Гайдара, В. Лаврова, В. Пятницького — називають чужаками чужинцями?

Отже, листа а отримав від одного з колег Олександра Сергієвича.

Друге запитання простіше, з нього і розпочнем. Існує «чужаків школа», заснована згаданим економістом Мілтоном Фрідманом, лауреатом Нобелівської премії. Що сповідає ця школа? Ліберально-монетаристську теорію, яка стверджує: тільки вплив, не регульоване державою ринкове саморегулювання є найкращим інструментом управління суспільством. Оскільки Гайдар і його українські однодумці вважають себе прибічниками цієї теорії, то й не має іронії в тому, називаючи чужаками чужинцями буржуазних економістів. Додамо до цього: теорію Фрідмана покладено а основу «рекомендацій» Міжнародного валютного

фону, який надає кредити тільки тим державам, керівники яких присягнуть дотримуватися їх у проведенні економічних реформ.

Тепер зрозуміло, звідки «світ паша» так званих лібералізації цін (або «шокова терапія»), здійснена командою Єлцина-Гайдара в Росії на початку 1992 року? Так, це практичне втілення в життя теорії Мілтона Фрідмана. Паша, який сповідає цю теорію Борис Єлцин у своєму виступі перед громадою Росії? Потерпіти, моваля, до осені. Ринок, мовлять ціни все ростатимуть на свої місці, тимчасове зниження виробництва обернеться бурхливим його піднесенням, розпочнеться процвітання, заживемо не гірше за розвинуті країни Заходу. На

чому ґрунтувалася ця оптимістична заповідь (якщо не правдивий виявився бредом)? На «чужому» протязі Фрідмана. Років чотири до цього він категорично заявив: «Радянська економіка настільки неефективна, що коли дозволити так вільну ринкову економіку, то через місяць практично кожен житине краще, за винятком партнапратників».

На дні прогноз і клоуни.

І не тільки «чужаків чужинців», а й багато новонаказів. Проте, не всі. У той час як і економісти. Багато хто з учених попереджало, яку руйнівну силу прикує у собі монетаристська теорія Фрідмана і не тільки радянська. Ось що написав про неї також відомий американський учений-економіст, також лауреат Нобелівської премії, автор підручника з ринкової економіки, що когось 12 років тому видавав а США і Західній Європі, Поа Самуельсон:

«Перш, ніж розпочати чинити робіт Фрідмана, я маю сподіватися, що ви можете абути проти соціального страхування, проти допомоги під час повення, проти мінімальної зарплатної плати, кон-

трально над цінами, обов'язково і вільного державного значення? Фрідман доводить, що ці програми не потрібні, а навпаки, єдиною жадюжкою особистій свободі».

Хороша свобода, чи не так?

Проте до пересторот розумію, який не прославляється а в Росії, ні в Україні. Що з цього випало, здавалося б, ясно вже всім. У тій самій Росії падіння виробництва вже досягло 30 відсотків (більш як у Радянському Союзі до рока Великої Вітчизняної війни). Наука у занепад. Мільйони людей відкинуто за межу бідності. Приблизно те саме й в Україні. До речі, в нас становилося гірше до деякого уславлення енергетична криза. Навіть ті видання, які свого часу палко підтримували такі реформи, нині не приховують свого розчарування, а то й розриву з Фрідманом.

Ось що, наприклад, пише оглядач «Літературної газети» Олександр Сабов (номер за 24.04): «Ми... на чолі з Гайдаром поставили унікальний світовий рекорд: ніхто ніколи не вважав за потрібне валим капіталізм без капіталу. При цьому доценту зруйнувати систему соціального за-

хисту людини. Завтра її доведеться відновлювати: спочатку на словах, а потім на ділі».

Та коли воно буде? Чи сльа було прислухатися до пора і прогнозів кабінетного ученого?

І все-таки чутки про те, що Мілтон Фрідман зрієкся своєї теорії, дещо перебільшено. Очевидно, мають на увазі інтерв'ю з ним, назуки, коване нещадно в газеті «Російська вєста». Проте в йому він висловлює велике захоплення, бо «з наукою точки зору нищення ситуація в колишніх республіках Радянського Союзу являє собою експеримент, що захоплює увагу, не терпиться побачити, що далі станеться після того, як жовніали нагадав йому його ж такі прогнози про розквіт такої економіки, як тільки вони перестали бути соціалістичними, вчений відповів: «Виходить, я не мав рації».

Абсолютно не жаль обійдеться (та у ж об'єктивності) помілка задокументованої теоретика.

Іван ФАЛЬКО.

Помилка Мілтона Фрідмана

Хроніка. Факти. Події

Київ

Не виводити, а посилити

Без миротворчих сил ніякого доброго в зоні конфлікту на території колишньої Югославії не буде, заявив Леоніда Кучма журналістам під час робочої поїздки до столиці України. Президент вважав, для того, щоб українські військові службовці та інші миротворці не перебували під постійною загрозою, необхідно кмітливо посилити контингент «благихих шоломів». Однак, підкреслюючи, що світовому співтовариству треба докласти всіх зусиль, щоб урегулювати югославський конфлікт мирним шляхом.

Вашингтон

А сенатори — за торгівлю зброєю

Сенат Конгресу США чимало разів обговорював співтовариству і адміністрації Кайнато, проголосивши за одностороннє скасування ембарго на поставки зброї урадові Боснії. На підтримку цього кроку висловилися 69 законодавців, проти — 29.

Париж

Міністр ладен заплатами

Прем'єр в мільйон франків (20 тисяч доларів) виявив міністр внутрішніх справ Франції Жак-Луї Дабре тому, хто надасть інформацію, що дозволять знати, як затримати вивантаження у Паризькому метро. Міністр повідомив про важливі додаткові заходи для охорони й забезпечення безпеки в Парижі і в країні в цілому, надало ж таких багатомільйонних зок, як вокзали, аеропорти, торговельні центри.

Кишинів

У саперів вихідний.

У холяри — ні

Сапери обмеженого контингенту російських військ у Придністровському регіоні Молдови припинили розміщення місць тому планує знищення боєприпасів колишньої 14-ї армії. Ці боєприпаси не палатують транспортувати через тривалий строк зберігання. Військові джерела у штабі російських військ повідомляють, що зроблено у зв'язку із заборобою, що в напрямку на адресу відповідного епідеміологічного центру Арадія Гуну, в поїздки потерпіли до українських областей і...неодержавних правах гігієни.

Рига

Рубік загрозю вісім років тюрми

Судовий процес над останнім міністром комуністів Латвії Адабредом Рубіком, що тривав два роки, наближається до завершення. 59-річного колишнього главу ЦК Компарті Латвії було заарештовано одразу після серпневих поїзд 1991 року. Його звинувачують у вбивстві чотирьох осіб на повалення державної влади. Сам підсудимий вважає процес над ним «заволодінням політичними улюбленцями» з метою усунути його на довгі роки з політичної арени.

Процур майже над Рубіка 8 років позбавлення волі з конфіскацією майна, пояснюючи такий судовий засіб покарання «високою суспільною небезпечністю особистості колишнього міністра КПЛ».

ДОСЛІДЖУВАТИМЕМО АНТАРКТИКУ.
НА ФАРАДЕЙ, ПОДАРОВАНОМУ БРИТАНІЄЮ

ЧЛЕН ПАРЛАМЕНТУ, заступник міністра закордонних справ Великобританії та в справах Співдружності пан Давид Девіс виступив на засіданні Комісії Парламенту за передачу британської антарктичної дослідної станції Фарадей у Великобританію, — повідомлює посольство Великобританії в Україні.

Станція Фарадей була базою Сполученого Королівства з 1947 року. Тут збираються та аналізуються дані різноманітних наук. Діє кілька з цих наукових команд, є одиниці з найкращими в Антарктиці. Практичне застосування досліджень широке, як, наприклад, метеорологічні дані про зміни клімату, прогнози погоди на кожне дель.

У травні 1993 року уряд Великобританії отримав про долаточне виділення з наукового бюджету чотирьох мільйонів фунтів стерлінгів для Рад досліджень навколишнього середовища на три роки для

оновлення британських антарктичних досліджень в Антарктиці.

Цей план раціоналізації та реконструкції передавання встановлення нового обладнання на станції Ротера з тим, щоб розширити програму досліджень прибережної морської біології, геології землі, а також дослідження нових приміщень та забезпечення лабораторій установами станції Сіті. Рішення про передачу дослідної станції Фарадей оператору іншої країни було визнане як більш ефективний метод продовження досліджень, ніж попередня пропозиція

про те, щоб передати станцію на автоматичну (без обслуговуючого персоналу).

Передача зміцнить наукове співробітництво, яке є складником успіху Антарктичного договору.

В кінці 1993 року уряд України виявив бажання зняти станцію Фарадей під свою відповідальність. Це дало б Україні можливість продовжити власну програму наукових досліджень в Антарктиці, яка була перервана розпадом Радянського Союзу.

Український уряд погодився з тим, що станція Фарадей буде використовуватися для наукових досліджень і що головні наукові спостереження повинні тривати. Дані спостережень будуть безплатно передаватися Британському антарктичному дослідному центру і міжнародному науковому товариству протягом наступних десяти років.

БЛИЗЬКІ СУСІДИ — ВЕЛИКІ МОЖЛИВОСТІ

Наш співрозмовник — Надзвичайний і Поважаний Посол Туреччини в Україні пан Аджар Гермен

— Пане посло, історик України так як інше пов'язана з історією Туреччини, і в ній було всього, бо недарма ж казати, що в житті — як на довгий мить. А от у недавньому минулому, коли впаала «хазина завсика», ми спочатку на рівні народної дипломатії, а потім і державної, заново відкрили для себе найбільших сусідів і не без подвигу віднашли: люди скрізь однакові... Як Ви на це дивитесь з висоти свого дипломатичного поста?

— Точніше так, як і всі люди (нам носил сміх). У радянські часи нас існує з усіх угод, що можуть ознайомитися з пам'ятками історії та культури Туреччини. Хіба ж ворується багато, коли люди знають багато.

Але коли брати трохи ширше, то з близькими сусідами завжди відкриваються більш можливості для співробітництва в усіх галузях. Є ж і такі, де з давніми країнами не завжди вигідно мати справу.

А сільських істориків в Україні і Туреччині чимало. Про це свідчать, зокрема, і той активний обмін офіційними та державними візитами на найвищому рівні, який відбувається протягом останніх років. Хоч і не настільки, як хотілося б, але все ж зростає товарооборот між нашими країнами. Певно, що, покладавши економіку туралому, Україна буде

по відношенню так уже й багато.

Майте рацію. Але все ж існує немало можливостей. Підприємці, скажімо, міді своїм вигодам не втрачати, тому й шукають шляхи для співпраці. Правда, ми поки що більше купуємо в Україні, ніж продаємо їй, проте, думаю, цей показник вирівняється.

Можливо успіш в культурному співробітництві, обмін студентами. Скажімо, в Україні навчається мільйон турецьких студентів... до речі, українською мовою. Ми стежимо, щоб вони не байдужі, а саме, до майбутніх кадрів, які, сподіваємось, працюватимуть у галузі турецько-українського співробітництва.

Дякую їм про те, що українські юнаки та дівчата вивчали турецьку мову. Правда, їх ще небагато з цього класу студентів — українців і кримських татар — одержали стипендію від нашого уряду, але це позитивний крок.

Ви говорите про великі можливості співробітництва Туреччини і України. А це майбутнє? — Вони в усіх галузях розвиваються. І нашкодило, що несприятелі України в Україні і кримських татар — одержали стипендію від нашого уряду, але це позитивний крок.

Ви говорите про великі можливості співробітництва Туреччини і України. А це майбутнє? — Вони в усіх галузях розвиваються. І нашкодило, що несприятелі України в Україні і кримських татар — одержали стипендію від нашого уряду, але це позитивний крок.

Але, здається, документа про співробітництво.

Історія в історії. Валентина ПІНСАНСЬКА.

Подія-Пригода (з Тбілісі)

Шеварднадзе під суд?

ДІЯМИ в Тбілісі відбулася прес-конференція групи депутатів грузинського парламенту (звідомленої організація «Мехріоні», Консервативно-монархістської партії, Парти національної незалежності Грузії). На думку депутатів, глава Грузії Едуард Шеварднадзе систематично порушує конституційні норми та положення, зокрема в обхід парламенту здійснює крайовий поїзд Грузії.

Вони також наголосили, що Шеварднадзе утрупає владу, не зміг забезпечити територіальну цілісність Грузії, грубо втручається в судові процеси. Учасники прес-конференції відзначили й те, що досі не розкрито жодного з терористичних актів, учинених в країні. Все це свідчає, підкреслюють робітники, можна класифікувати як зраду батьківщини, оскільки депутати зажадали розслідування питання відставки Шеварднадзе на найбільшій сесії парламенту. Крім того, вони вимагають, щоб невідкладно розпочалися проти нього державні кримінальні справи. Учасники прес-конфе-

ренції зазначили, що йде збирання підписів серед депутатів для внесення итязя на сесію.

Підпис Парлі національної незалежності Грузії Іраклій Церетелі заявив, що після виступу найближчого друга Шеварднадзе, керівника Фонду демократії, виходячи Солю Хаїбелашвілі, служба безпеки зафіксувала діяльність фонду, який, продовжує Церетелі, глибоко державу не дозволив провести перевірку діяльності фонду.

За словами депутата-представника політичної організації «Мехріоні», на сьогоднішнє об'єднання повністю контролює урядом. Учасники прес-конференції вважають, що на майбутніх виборах слід чекати від уряду фальсифікації.



Ці — діячів грузинської опозиції, які виступили проти «кляксової влади». Відомо, що в ситі існує лише чотири тисячі цих привласнених та дуже вміючих тварин. Вони мають не більше чотирьох з половиною кілограмів, в заподіжжя сягають 30 сантиметрів.

Репродукція в «Нешналізаврер» — ТПАР-ТАРС.

● **Ялта**

**Усунули мера,
доки триватиме розслідування**

критого акціонерного товариства «Енергодарбуд» не чекають на програми, а спираються на досвід багаторічної роботи з виховання та оздоровлення дітей під час літніх канікул. Тут насамперед прагнуть захопити дітей творчістю.

достеменно ніхто не знає. Програми не розроблено й виходить, що обов'язки вихователя нібито лише в оздоровленні дітей.

А от у дитячому таборі «Лазурова веселка» віда-

Додається в оздоровчий сезон турбот і вам. Ажте прибули на відпочинок і оздоровлення треба забезпечити всім необхідним, і насамперед — питною водою. З цим особливо суцужно, бо здійснити будівництво другої 25-кілометрової нитки водогону Шегли — Киріалька за вичищеного стану місцевими коштами неможливо. Без допомоги Кабінету міністрів не обійдеться і в благоустрої самої Киріальки. 25 років, як ми — селісць міського типу. А на 2,5 тисячі постійних мешканців — ані школи, ані готель.

На базі айдочинку Українського інституту зрошувального садівництва «Голуба далечин» щороку оздоровляються біляш як три тисячі відпочивальників. Прікдажають і пайовики з Маргавецького гірничобогатувального комбінату і Московського автошляхового інституту. Перші отримують близько 20 відсотків місць, москвичі — до десяти відсотків.

лють» Таврійської агротехнічної академії, — свідчить голова її профкому Михайло Побігун, — у червні й липні приймала дітей співробітників, а в серпні й вересні набиратимуть здоров'я студенти й викладачі. Сторонніх для обслуговування не наймає.

• Олександр СУТАК.
сmt Кирилівка
Запорізької області.



ТО БУДЬМО З ХЛІБОМ!

Усі прогнози, незважаючи на ці негаради, оптимістичні: цього року вівсяр неопозній урожай: вих. Усе переїдено живиний рік — із 12,2 мільйона гектарів зік за останніми даними, понад 7 мнів і більш як 5 мільйонів гектарів. Як мовиться, на криї пірмо вийдуть халоборів Фрими нечичин, інших південних областей. Кременчуцькому району Полтав області вже відізначували.

Усе перші показники врожаю усяють майже за всім, Богу, бццотрік з халобів Псковської області вершувати минулорічні на 3—5 ців центнерів з гектара. На Олександрійській Миколаській області урожай зівалося «халла» пццотко літа зібрати майже бццотрік торік. Зібрати б усе якнайшлі бецьотрік.

Хоч повільно і з переборами, ж потекан зернової стружки у деї і засіки. Десятки тисяч тонн зерна державі хлібороби Полтав, Одеської, Миколаївської, Дніпропетровської областей та Криму — показники виакраї. Загалом, в ії продано зерна більш як 800 тонн — це значно більше, ніж дату торік. Загалом, у державні має надійти 8,5 мільйона то цього буде достатньо, щоб не відіє гостроти із забезпеченням наїя хлібом.

У наших коллег

Не йди. «ТЕТ»

Пристрасі навколо 30-го каналу. На якому йдеться про заборону телемови «ГЕТ», не створює. Стурбовані й глядачі, які зникли з екранів серіали й незалежні виступи від «ГЕТ», дивлячись цікаві фільми на цьому телеканалі. Але чому ж не показувати нову програму передачі 1 на самостійно шукати? чи не зняли «ГЕТ»? 1 позитивно радіє, що не є. Бо «ГЕТ» не є. Ми ж знаємо, що в Україні ТРК «Кіно», які прокладають шлях до ефіру.

Знепокоєні не лише жінки, а й чоловіки. Чернігівська, Житомирська, Тернопільська області. У з'ясуванні, де дивляться «ГЕТ», яка має один з являючих глядацьких рейтингів. Мають, не тільки в Україні, але й за кордоном. Це пов'язано з ефірі лише 7 годин, а це 8 годину передачі невідомо і загальною коментар, що не має ніякого відношення, як кваліфікують кадри.

Шоприда, такий розподіл роботи компаній на 30-му каналі, здійснений Національною радою з телебачення та радіомовлення, керівники «ТЕТ» оскаржили в діст до Генеральної прокуратури України.

Генеральна прокуратура перевірила законність рішення Нацради й опротестувала його, бо воно прийняте на порушення Закону «Про телебачення й радіомовлення». Про це повідомила керівництву «ТЕТ» заступник Генерального прокурора України О. Колінко.

Справедливість відновлено? «ТЕТ» живий? Не поспішайте радіти. Люди, які прощовхують РТК «Київ» в ефір, напевне, просто так не здадуться. Їм важливо не так го-

І все ж таки хочеться повторити: «Не йди „TET“».

Ярослав СЕРГІЄНКО.

Автоклуб журналістів

Офіційно зареєстровано «Автомобільний клуб журналістів України» (АКЖУ). Його заснування передувало постанові секретаріату СЖУ та рішення зборів усіх місцевих першорядних редакцій, які відбулися в Києві 15 вересня 1995, що проходили на Рівненщині. Клуб створено з метою поєднання діяльності журналістів, захисту їхніх прав, інтересів, моральних, творчих, соціальних та економічних інтересів, здійснення оздоровчих заходів і благодійної діяльності.

АКЖУ вивичив досвід польських колег, провело масові автомобільні змагання, авторепорти, рекламні спортивні шоу. Нині вже кілька журналістів, які прокументували у Рівному з 21 по 24 вересня пр. Організатор розповсюджує на фінансові потреби клубу газети, журналістські матеріали міжнародних автомобільних компаній, які розгортають свій

Штаб-квартира АЖУ — у Рівному (вул. С.Петлюра, 1, тел./факс: (0362) 26-17-81).

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Приєми новина

Оце по-хазяйськи!

Для збільшення заготівлі м'яса від населення голо-
Чернівецької області адміністрації Петро Шаповал
підписав рішення про запровадження практики ре-
гулярних обзідів із приймання худоби на м'ясах з оди-
нчасно винятково грошей здавачам-селянам. Власно-
знову планують відорвати колішній традицій мисово-
продажу господарствами людям телиць, нстелей, п-
ростат, молодячка птіці.

Чернігівська область.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Технологія — голландська,
яблука — українські

Цей сад в агрофірмі «Маяк», що в Луцькому районі називають диво-садом. Він справді незвичайний: алушки величкі, зате посаджні густо, через метр, а міжряддя — три з половиною. На гектарі — до трьох тисяч деревин. На цих малюнках вже висять аблучка, посаджні вони тікати ніяк неможуть.

Наступного року сад має дати по 10—15 тонн плодів з гектара, що в кілька разів більше, ніж две інші гектари саду в Україні. Через п'ять років урожай прогнозується уже у 50—60 тонн.

Закладено цей дино-сад за технологією голландської фірми «Ван-Ден-Хіллі-Брант», що співробітничав з об'єднанням «Укрдодорозсадник». Щоб року в Україні закладено десять таких садів, де фрукти вирощуватимуть за інтенсивною технологією. Що ж, нехай технологія буде голландська, а збуха — українська!

Микола ЯРОСЛАВКО.

Волинська область.

Спорт

Серед тисяч найсильніше — «Динамо

У шведському місті Гетеборзі завершилися традиційний всесвітній футбольний фестиваль «Отта кат», у якому в кількох вікових групах змагалися 1125 команд хлопчиків та дівчаток з 58 країн світу. Україну в змаганнях 13-річних представляли вихованці школи київського «Динамо». Причому сою місто мав квести — учні спеціально з 163 середньої школи столиці — виконали блискавку.

У турнірі, де змагалися вихованці Олександра Лисенка, стартувало 120 команд, розділених на 30 груп.

Українські хлопчики записалися на перший поєдинок, за що отримали поразку. За сумою традицією зламався автобус. Тому їхали поїздом до Варшави, потім до узбережжя Балтики. Поромом дісталися до шведського порту Мальме, звідти переїхали до Гетеборга.

Ну, в решту вісім зустрічей юні динаміяці виграли п'ять — у шведських клубів одну у французів. У півфіналі вони подолали команду «Сант-Габріель» (дочірній колектив іспанської «Барселони») — 2:1. А в фіналі

який на славнозвісному стадіоні «Уеллс» спостерігали 15 тисяч глядачів, «Динамо» обіграло мексиканську «Гвадалахару» — 3:0. Півзахисника переможців Віталія Лисицького включили до символічної збірної турніру.

Окрім нього, за команду виступали: воротарі Валері

Іконников, Андрій Михайлович (син відомого голкіпера, нині тренера динаміста Києва), польові гравці Павло Кутас, Денис Русин, Ярослав Караткін, Євген Андрущенко, Андрій Зуєвич, Дмитро Кольцов, Максим Костюченко.

ко, Павло Шайков, Віталій Добровольський, Дмитро Бабенко, Володимир Богданов, Дмитро Пінчук та Євген Снежкін.

Приємно, що київську команду опікає член оргкомітету змагаль, колишній динамовець Віктор Хлус, який мешкає у Швеції, та його дружина, відома в минулому гімнастка, чемпіонка світу Стелла Захарова. Підтримуватимуть юних земляків і Вадим Євтушенко, який продовжує виступати за один із стокогольмських клубів.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

ПРАВЭКС ПАК



Адрес: г. Киев-21,
Киевский спуск, 9/2,
Тел.: (044) 294-79-95,
294-85-49, 294-82-22
Факсы: (044) 294-84-00,
294-81-80
Телекс: 631250 ALINA SU
Листиния НБУ № 51,
Устава банка
от 29.12.92 г.

**НАДЕЖНОСТЬ
И ЧЕСТНОЕ
ПАРТНЕРСТВО!**

Oriflame

**ГОТОВЬТЕСЬ ОЩУТИТЬ
БЛАЖЕНСТВО ЛЕТА!**



ры, карандаша для глаз, помады (рекомендуем естественный тон), водостойкая косметика туши или геля для ресниц (для их утолщения). Все это поможет Вам выглядеть очень свежо и молодо, а нежный гель для век (код 1003) вечером легко снимет косметику. Укрепляющее средство для ногтей (код 6531) придает рукам ухоженный вид. Ваши волосы блестящие и забавно уложенные, станут Вашим главным украшением на танце или на вечеринке — поэтому не забудьте шампунь и ополаскиватель (коды 1633, 1644, 1663), пенку, гель и лак для волос (1612, 1679, 1670). Да! И еще дезодорант — из серии "Джордан" или "Soft & Silky" (коды 1535, 1557). Кто теперь устоит перед Вашим очарованием?

Кстати, Ваш спутник, непременно оценит, если Вы позволите и о нем! Косметические наборы серии "Джордан" или "Гласы", плюс линия для бровей "Сонетар" (код 6521), плюс такой дезодорант для ног (код 1167) — это практически все, что ему понадобится в путешествии. Представьте, какою привлекательной он станет с Вашей помощью! Вам снова не справиться с надуманным чувством! Все это поместится в элегантных и практичных сумочках (коды 9061, 9068), которые, как и все перечисленное выше, Вы сможете приобрести в отделе фирмы "ОРИФЛЕЙМ" — магазин Вашего города. Ждем Вас после отпуска — с новыми впечатлениями, полную новых идей и еще более прекрасную!

В заключение просим внимательно следовать нашим рекомендациям по применению косметических средств фирмы «Орифлейм»: только в этом случае Вы получите желаемый результат.

Телефоны представительства фирмы
«ОРИФЛЕЙМ УКРАИНА»:
(044) 225 41 43
(044) 225 43 36;
факс (044) 225 19 01

© O. Oriflame, Inc. «Все права защищены».



**ПЕРШИЙ
УКРАЇНСЬКИЙ
ФОНД
ПРИВАТИЗАЦІЇ**

м. Киев, вул. Московська, 7
тел. (044) 291-8398, 291-8393, 291-8396
факс (044) 291-8395

**Тільки до
31 серпня 1995 року!**

Ви маєте можливість прийняти участь у другому тиражі

ЕКСПРЕС - ЛОТЕРЕЇ
з призовим фондом

5 000 000 000 крб!

В лотерей розігруються номери інвестиційних сертифікатів Фонду, які Ви отримуєте при обміні своїх приватизаційних сертифікатів. Обмін здійснюється безкоштовно у будь-якому поштовою відділенні, в філіях та представництвах Фонду в усіх областях України.

Запрошуємо зацікавлених юридичних та фізичних осіб до співробітництва.

Директор: Олег Тіщенко МРД № 27 12.796
Секретар: Марина Рибина МРД № 27 12.796, факс 31 29 850

**«КИЇВ-
АВТО»**



**ЦЕ
НАДІЙНО
ДЕРЕШЕВО
ВИГІДНО**

РОСТАВКА ЗА КОНВЕЛЕР, ОПЛАТА В КРП, ПО КЪРП НА КУ			
Модель	В. паз	В. паз	В. паз
FA3 31020	8400	8400	8400
BA3 21090	8400	8400	8400
BA3 21093	8400	8400	8400
BA3 21098	8400	8400	8400
BA3 21073	8400	8400	8400
BA3 21063	8400	8400	8400
BA3 21093	8400	8400	8400
BA3 21043	8400	8400	8400
BA3 2121	8400	8400	8400
Teach 1102	8400	8400	8400
—110511	8400	8400	8400
Минимум 2141	8400	8400	8400

5.15 Мульти-пульт.
5.25 Золота шпора.
5.55 Футбол. Чемпионат Росії. «Локомотив»

— «Спартак»,
1,55 Украинські гайки.

15 Чайний клуб.
45 Кайсакса геворчана.
05 Визитка.
10 Бюкс. Номант.
15 Хочу шук.
30 СНМ.
00 Хіт-різ.
35 «Міста» («Гравіса»)
55 Вечірні розмови для дорослих.
20 Прогресс «Мі».
40 Т-часів.
00 Масорчюу.
30 СПТ.
45 Худ. телесеріал «Фуртуніані Духомні»
Фільм 1 — «Міс Маттеюмі». 6 серія.
40 СПТ.
55 Про-щаво.

Неділя, 6 серпня
УТ-1

30 УТН.

0.00 | Воєнний огляд-конкурс хорів

45 П.Дендиного.
 46 Мультифильм «Телевизор»
 47 Служу народу Украины.
 48 Для чего? Худ. фильм «Страданиям
 49 доловского явля».
 50 Фант-топик «Надпись».
 51 Канал «Времен Интернациональ» пред-
 52 ставляет: «Специальный корреспондент».
 53 Мультифильм «Новая опера».
 54 Эстрадный концерт.
 55 Сало и люди.
 56 Чемпионат силу в легкой атлетике
 57 Трансляция в Гетеборг (10.00 УТН).
 58 Художественный фильм «Саванна».
 59 Звездный час.
 60 Чемпионат силу в легкой атлетике
 61 Трансляция в Гетеборг (19.00 УТН).
 62 Чемпионат Украины в футбол. «ЦСКА»
 63 Борисфене — «Шахтер», 2 тайм.
 64 Не добрый, дядя.
 65 УТН-сат.
 66 Писемкова («Новая мова»).
 67 Монитор.
 68 Худ. фильм «Последний романс».

1 КАНАЛ

1.50 Мультифилми.
1.10 Діски всі діла.
1.40 Ранкова зоря.
1.30 Слухай Роді.
1.00 Всесвітня географія. Тележурнал
«Дослідження» (США).
0.45 Ура Росі.
1.15 Х Міжнародний фестиваль телепро-
грам про народну творчість «Веселка»
0.45 Умі їм 50 років тому.
1.00 Під знаком «Г». Тележурнал
0.40 Мультифилми.
1.00 Новини (в студіюпаризькій)
1.20 Вспомні мрії. Ю. Бончар.
1.10 Клуб мандрівників.
0.40 Візні в Європу.

1.30 Кузири, кузири... Г. Отс.

0.10 Фантастический триллер «Любимая зрительница» (США).
0.15 Неидеал.
0.55 «Канал грядущий?». Телепередача. Заключение.
0.05 Космос в первом взгляду.
1.40 Новое.

**УТ-2, УТ-3,
КАНАЛ «РОСИЯ»**

0.00 Встреч.
0.25 Закон говорить.
0.30 «Счастье красное». Док. фильм.
0.00 Первый дубль.
1.16 Золотой ключик.
1.30 Футбол без кордонів.
1.35 Доброго ранку. Сербия.

0.20 Російське лото.

0:00 Нащо ми забутий.
 0:10 Коробка передач.
 0:25 «Настіж», Худ.фільм.
 0:50 Світлийший привітний.
 0:00 Віст.
 2:20 Не мурбаїти.
 3:00 «Мерге у мієнстра». Худ.фільм із серіалу «Россудування» комісара Мєтєрєва (Фрєдєрїк). Частина 2.
 3:20 Кіпрас Міхайєлє, «Паралєлі».
 3:30 «Таїя мєлєдїєлїє, лєдїєрїє».
 3:50 Слєчє бєлєчєлє Москєвє—Санєт-Пєтєрбурє. П. Бурєлєдєвє.
 3:55 Вєсє про мєду.
 4:00 Вєдї.
 4:00 Чєрємїє сїт Дїєчє, «Русалєвїє».
 4:00 «Нєвї прїгїдїє Вієнє Пулєв»
 4:55 «Бїєдє».
 4:00 Облєчєм дє стєпїчї.
 5:10 Вїєчєлє.
 5:15 Вїєчє. Нємїєнї.
 5:20 Крєп нєвїнїє.
 5:30 СНН.
 6:00 На мєзє вїєлє.

1.50 Сезон. Міжнародний туристичний от-

10. Программа «М».
 30. Худ. телесериал «Бунтарный духом»
 Фильм 1 — «Мис Мяткожий» 7 серия
 30. СП.
 46. Джентльмен-шоу.
 15. Капитан-видео.
 40. Досье дозвилья.
 50. СП.
 05. Про-видео.
 (Дружиться в компьютерного набора
 Хитовый Хитовый)

Истор 8 яма сиз \$520	ОАЕ 8 яма сиз \$540
Гардн 8 яма сиз \$460	Батерия 8 яма сиз \$295
Туркочини 8 яма сиз \$259	

252824, Украина, м. Київ вул. Мотористів, 24
тел.: (044) 293-6997 факс: (044) 293-5236

Лини (0522) 74-3064 Одеса (0662) 22-7415, 23-4844